

အရင်းရှင်စနစ်၏ အမြင့်ဆုံးအဆင့်ဖြစ်သော

နယ်ချဲ့စနစ်

ရဲဘော်စိုးသံချောင်း



Imperialism the Highest Stage of Capitalism
Vladimir Ilyich Lenin

အမှာ

စာဖတ်သူ၏ ရှေ့မှောက်တွင် ရောက်ရှိနေသော ဤစာတမ်းမှာ ၁၉၁၆ ခုနှစ်၊ နွေဦးရာသီက ဇူးရစ် မြို့တွင် ရေးသားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ။ ကျွန်ုပ် လုပ်ကိုင်ရသော အနေအထားအရ ကျွန်ုပ်အဖို့ သဘာဝ ကျစွာပင် ပြင်သစ်စာပေနှင့် အင်္ဂလိပ်စာပေ ပြတ်လတ်မှု၊ နောက်ပြီး ရုရှားစာပေ အလွန်အမင်းလိုအပ်နေမှုတို့ ၏ ဒဏ်ကို ခံခဲ့ရပါသည်။ ။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ကျွန်ုပ်တို့ အနေဖြင့် နယ်ချဲ့စနစ်နှင့် ပတ်သက်သော အဓိကအင်္ဂလိပ်စာအုပ်တစ်အုပ်ကို အသုံးပြုခဲ့ပါသည်။ ။ ဂျေ၊ အေ၊ ဟော့ဘ်ဆင် (J.A. Hobson) ရေးသော စာအုပ်ဖြစ်ပြီး ကျွန်ုပ်အနေနှင့် ဤအလုပ်နှင့်ထိုက်တန်စွာပင် အာရုံစိုက် ခဲ့ပါသည်။ ။

ဤစာတမ်းမှာ ဇာဘုရင်၏ ဆင်ဆာမှ ရှောင်ကွင်း (သတိထား) ပြီး ရေးသားထားခြင်းဖြစ် သည်။ ။ ထို့ကြောင့် သဘောတရားသက်သက် အချက်အလက်များကို ဘောဂဗေဒအရ ခွဲခြမ်းစိတ် ဖြာပြီး ရေးသားခြင်း ပြုရတော့သည်။ ။ သို့သော် နိုင်ငံရေးနှင့် ပတ်သက်သော ကြည့်မြင်မှုအနည်းငယ်ကိုမူ အထူးသတိကြီးစွာဖြင့် ညွှန်းသည့်သဘော ရေးခဲ့ရသည်။ ။ ရေးရာတွင် လည်း တော်လှန် ရေးသမားများ အနေဖြင့် “တရားဝင်” စာရေးမည်ဟု ကလောင်ကို ကောက်ကိုင်လိုက်တိုင်း ဇာစနစ် က တွန်းပို့ခဲ့သည့် မုန်းစရာကောင်းသော စကားဝှက်များ၊ တင်စားချက်များ၊ ဥပမေယျများ ဖြင့် ရေး ခဲ့ရသည်။ ။

ယနေ့လို လွတ်လပ်သောခေတ်၌ ဤစာပိုဒ်များကို ပြန်ဖတ်ရာတွင်

ဆင်ဆာဆိုသော သံ ပြုတ်တူကြား၌ ညှပ်ဖိထားမှုကြောင့် ပုံပျက်ပန်းပျက် တွန့်လိပ်နေသည့် စာပိုဒ်များကို တွေ့ရသည် မှာ ရင်နာစရာကောင်းလှသည် ။ နယ်ချဲ့စနစ်သည် ဆိုရှယ်လစ်စနစ်၏ ခေတ်ဦးဖြစ်ကြောင်း၊ ဆိုရှယ်ရှော်ဗင်ဒါ (စကားအရ ဆိုရှယ်လစ်ဝါ)၊ လက်တွေ့အရ ရှော်ဗင်ဝါဒ) သည် ဆိုရှယ်လစ်ဝါဒကို သစ္စာဖောက်ပြီး ဓနရှင်လူတန်းစားဘက်သို့ လုံးဝကူးပြောင်းသွားခြင်းဖြစ်ကြောင်း ဤ အလုပ်သမားလူတန်းစားအတွင်း ကွဲပြားမှုသည် အရင်းရှင်စနစ်၏ ပကတိဘဝအခြေအနေများနှင့် ပတ်သက်နေကြောင်း စသည်တို့ကို ကျွန်ုပ်အနေဖြင့် “ကျိုးနွံစွာ” ရေးခဲ့ရသည် ။ ဤအကြောင်းအရာကို စိတ်ဝင်စားသည့် စာဖတ်သူအား ၁၉၁၄-၁၇ တုန်းက ပြည်ပတွင် ကျွန်ုပ်ရေးခဲ့သည့် ဆောင်းပါးများ အား ဖတ်ရည်ညွှန်းလိုသည် ။ မကြာမီ အသစ်ပြန်လည် ပုံနှိပ်ထွက်ပေါ်လာပါလိမ့်မည်။ အရင်းရှင်များနှင့် ၎င်းတို့ဘက်သို့ ကူးပြောင်းသွားသော ဆိုရှယ်ရှော်ဗင်ဝါဒီများ (ကောက်စက်က တွန့်ဆုတ်၊ တွန့်ဆုတ် ဆန့်ကျင်ခဲ့သူများ) သည် သိမ်းပိုက်မှုပြဿနာနှင့်ပတ်သက်၍ မည်မျှ အရှက်နည်းစွာ ရပ်တည်ခဲ့ကြကြောင်း၊ သူတို့၏ အရင်းရှင်များက သိမ်းပိုက်မှုကို မည်မျှအရှက်နည်းစွာ ဖုံးကွယ်ခဲ့ကြကြောင်းများကို ဖော်ပြရာတွင် ဆင်ဆာပုဂ္ဂိုလ်များ လက်ခံနိုင်သည့်တန်ဆာဖြင့် ဖော်ပြခဲ့ရသည် ။ ထို့ကြောင့် ဥပမာတစ်ခုအနေဖြင့် “ဂျပန်” ကို ပြခဲ့ရသည် ။ သတိရှိသော စာဖတ်သူအနေဖြင့် ဂျပန်၏ နေရာတွင် ရုရှား၊ ကိုရီးယား၏ နေရာတွင် ဖင်လန်၊ ပိုလန်၊ ကူလန်၊ ယူကရိန်း၊ ဒီဗာ၊ ဘိုခါရာ၊ အက်စတိုးနီးယား သို့မဟုတ် မဟာရုရှားလူမျိုးမဟုတ်သူများ နေထိုင်သော အခြားဒေသများနှင့် အလွယ်တကူ အစားထိုးပေးမည်။

ဤစာတမ်းသည် နယ်ချဲ့စနစ်၏ ဘောဂဗေဒအနှစ်သာရကို နားလည်လာစေရန် စာဖတ်သူအား အထောက်အကူ ဖြစ်စေမည်ဟု ယုံကြည်

သည် ။ အကြောင်းမှာ ဤစာတမ်းကို မလေ့လာပါက ခေတ်သစ်စစ်ပွဲနှင့် ခေတ်သစ်နိုင်ငံရေးကို နားလည်သုံးသပ်နိုင်မည်မဟုတ်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည် ။

စာရေးသူ

ပီထရိုဂရက်

၁၉၁၇၊ ဧပြီ ၂၆

* * *